

CRIV 54 **PLEN 055**
BIJLAGE



CRIV 54 **PLEN 055**
ANNEXE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

woensdag

mercredi

24-06-2015

24-06-2015

Namiddag

Après-midi

N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	<i>Parti Socialiste</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
Open Vld sp.a	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten socialistische partij anders</i>
Ecolo-Groen cdH	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen centre démocrate Humaniste</i>
VB	<i>Vlaams Belang</i>
PTB-GO!	<i>Parti du Travail de Belgique-Gauche d'Ouverture!</i>
FDF	<i>Fédéralistes démocrates francophones</i>
PP	<i>Parti Populaire</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 54 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 54 0000/000	<i>Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	CRIV	<i>Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
PLEN	<i>Plenum</i>	PLEN	<i>Séance plénière</i>
COM	<i>Commissievergadering</i>	COM	<i>Réunion de commission</i>
MOT	<i>Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)</i>	MOT	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD VAN DE BIJLAGE

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

KAMER	4	CHAMBRE	4
Commissies	4	Commissions	4
Verslagen	4	Rapports	4
REKENHOF	5	COUR DES COMPTES	5
Inzage- en informatierecht	5	Droit de regard et d'information	5
GRONDWETTELIJK HOF	5	COUR CONSTITUTIONNELLE	5
Prejudiciële vragen	5	Questions préjudicielles	5
BENOEMINGSCOMMISSIES VOOR	6	COMMISSIONS DE NOMINATION	6
HET NOTARIAAT		POUR LE NOTARIAT	
Begroting en rekeningen	6	Budget et comptes annuels	6
COMMISSIE VOOR DE	6	COMMISSION DE LA	6
BESCHERMING VAN DE		PROTECTION DE LA VIE PRIVEE	
PERSOONLIJKE LEVENSSFEER			
Begroting en rekeningen	6	Budget et comptes annuels	6
REGERING	7	GOUVERNEMENT	7
Wetsontwerpen	7	Projets de loi	7
Begroting - Herverdeling van	8	Budget - Redistribution	8
basisallocaties		d'allocations de base	
VERSLAGEN INGEDIEND	8	RAPPORTS DEPOSES EN VERTU	8
KRACHTENS WETSBEPALINGEN		DE DISPOSITIONS LEGALES	
Belgische	8	Coopération belge au	8
Ontwikkelingssamenwerking		Développement	
Arbeidshof te Luik	9	Cour du travail de Liège	9
Auditoraat-generaal bij het	9	Auditorat général près la cour	9
arbeidshof te Gent		du travail de Gand	
VARIA	9	DIVERS	9
"Conseil économique et social	9	Conseil économique et social	9
de Wallonie"		de Wallonie	

**MEDEDELINGEN AAN DE
PLENUMVERGADERING**

woensdag 24 JUNI 2015

KAMER

Commissies

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :
namens de commissie voor de Financiën en de Begroting,

- door de heren Roel Deseyn en Frédéric Daerden, over :

. het wetsontwerp houdende de aanpassing van de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 : nr. 1026/3.

. het wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 : nr. 1027/4.

- door de heer Benoît Piedboeuf, over het wetsvoorstel (de heren Ahmed Laaouej en Luk Van Biesen, mevrouw Sophie Wilmès, de heer Roel Deseyn, mevrouw Veerle Wouters en de heren Dirk Van der Maelen, Georges Gilkinet en Benoît Dispa, mevrouw Meyrem Almaci en de heer Olivier Maingain) teneinde de activiteiten van de aasgierfondsen aan te pakken : nr. 1057/3.

namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw, door mevrouw Caroline Cassart-Mailleux, over het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen : nr. 1127/2.

namens de commissie voor de Sociale Zaken, door mevrouw Meryame Kitir, over het wetsontwerp houdende diverse sociale bepalingen : nr. 1135/3.

namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing, door mevrouw Nathalie Muylle, over de gedachtewisseling met de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over het nieuwe geestelijkegezondheidszorgbeleid voor kinderen en jongeren : nr. 1183/1.

**COMMUNICATIONS A LA
SEANCE PLENIERE**

mercredi 24 JUNI 2015

CHAMBRE

Commissions

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :
au nom de la commission des Finances et du Budget,

- par MM. Roel Deseyn et Frédéric Daerden, sur :

. le projet de loi contenant l'ajustement du budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2015 : n° 1026/3.

. le projet de loi contenant le premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015 : n° 1027/4.

- par M. Benoît Piedboeuf, sur la proposition de loi (MM. Ahmed Laaouej et Luk Van Biesen, Mme Sophie Wilmès, M. Roel Deseyn, Mme Veerle Wouters et MM. Dirk Van der Maelen, Georges Gilkinet et Benoît Dispa, Mme Meyrem Almaci et M. Olivier Maingain) relative à la lutte contre les activités des fonds vautours: n° 1057/3.

au nom de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, par Mme Caroline Cassart-Mailleux, sur le projet de loi modifiant la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations : n° 1127/2.

au nom de la commission des Affaires sociales, par Mme Meryame Kitir, sur le projet de loi portant des dispositions diverses sociales : n° 1135/3.

au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société, par Mme Nathalie Muylle, sur l'échange de vues avec la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur la nouvelle politique de soins de santé mentale pour enfants et adolescents : n° 1183/1.

REKENHOF

COUR DES COMPTES

Inzage- en informatierecht

Droit de regard et d'information

Bij brieven van 10 juni 2015 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof een afschrift van :

- het verzoek van mevrouw Karin Temmerman om toegang te krijgen tot de briefwisseling, de budgettaire en financiële gegevens, de ramingen vanwege de diverse beleidscellen of administraties en eventuele commentaren van de Inspectie van Financiën bij een aantal maatregelen in de fiscaliteit, de gezondheidszorg en de sociale zekerheid alsmede van de documenten waarvan een kopie aan mevrouw Karin Temmerman werd overhandigd;

- het verzoek van de heer Ahmed Laaouej om een afschrift te kunnen krijgen van de fiches van de FOD Financiën op basis waarvan het Rekenhof zijn verslag heeft opgesteld over de aanpassing van de begroting 2015 alsmede van de documenten die de heer Ahmed Laaouej ter beschikking werden gesteld.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Par lettres du 10 juin 2015, le premier président de la Cour des comptes transmet une copie de :

- la demande de Mme Karin Temmerman à pouvoir accéder à la correspondance, aux données budgétaires et financières, aux estimations des diverses cellules stratégiques ou administrations et aux commentaires éventuels de l'Inspection des finances au sujet de plusieurs mesures en matière de fiscalité, de soins de santé et de sécurité sociale ainsi que des documents remis à Mme Karin Temmerman;

- la demande de M. Ahmed Laaouej de pouvoir obtenir une copie des fiches du SPF Finances sur la base desquelles la Cour des comptes a rédigé son rapport sur l'ajustement budgétaire 2015 ainsi que des documents mis à la disposition de M. Ahmed Laaouej.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

GRONDWETTELIJK HOF

COUR CONSTITUTIONNELLE

Prejudiciële vragen

Questions préjudicielles

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 19*bis*-11, § 2, van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Ieper.

(rolnummer : 6204)

- de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 1, 2 en 41 van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde.

(rolnummer : 6205)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 1408 van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door de beslagrechter van de rechtbank van eerste aanleg Waals-Brabant.

(rolnummer : 6206)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 203, eerste lid, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, zoals van toepassing in het Waalse Gewest, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg Henegouwen, afdeling Bergen.

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- la question préjudicielle concernant l'article 19*bis*-11, § 2, de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs, posée par le tribunal de première instance de Flandre occidentale, division Ypres.

(n° du rôle : 6204)

- la question préjudicielle concernant les articles 1^{er}, 2 et 41 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, posée par le tribunal de première instance de Flandre orientale, division Termonde.

(n° du rôle : 6205)

- la question préjudicielle concernant l'article 1408 du Code judiciaire, posée par le juge des saisies du tribunal de première instance du Brabant wallon.

(n° du rôle : 6206)

- la question préjudicielle concernant l'article 203, alinéa 1^{er}, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, tel qu'applicable en Région wallonne, posée par le tribunal de première instance du Hainaut, division Mons.

(rolnummer : 6207)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 193bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg Henegouwen, afdeling Bergen.

(rolnummer : 6208)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 330, § 1, vierde lid, van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde.

(rolnummer : 6209)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 63 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, in samenhang gelezen met artikel 38 van de wet van 26 december 2013 betreffende de invoering van een eenheidsstatuut tussen arbeiders en bedienden inzake de opzeggingstermijnen en de carenzdag en begeleidende maatregelen, gesteld door de arbeidsrechtbank te Antwerpen, afdeling Tongeren.

(rolnummer : 6211)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 57 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Leuven.

(rolnummer : 6212)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 347-1 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent.

(rolnummer : 6217)

Ter kennisgeving

(n° du rôle : 6207)

- la question préjudicielle concernant l'article 193bis du Code des impôts sur les revenus 1992, posée par le tribunal de première instance du Hainaut, division Mons.

(n° du rôle : 6208)

- la question préjudicielle concernant l'article 330, § 1^{er}, alinéa 4, du Code civil, posée par le tribunal de première instance de Flandre orientale, division Termonde.

(n° du rôle : 6209)

- la question préjudicielle concernant l'article 63 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, lu en combinaison avec l'article 38 de la loi du 26 décembre 2013 concernant l'introduction d'un statut unique entre ouvriers et employés en ce qui concerne les délais de préavis et le jour de carence ainsi que de mesures d'accompagnement, posée par le tribunal du travail d'Anvers, division Tongres.

(n° du rôle : 6211)

- la question préjudicielle concernant l'article 57 du Code des impôts sur les revenus 1992, posée par le tribunal de première instance de Louvain.

(n° du rôle : 6212)

- la question préjudicielle concernant l'article 347-1 du Code civil, posée par le tribunal de première instance de Flandre orientale, division Gand.

(n° du rôle : 6217)

Pour information

BENOEMINGSCOMMISSIES VOOR HET NOTARIAAT

Begroting en rekeningen

Bij brief van 17 juni 2015 zendt de ondervoorzitter van de Verenigde Benoemingscommissies voor het notariaat de rekeningen 2014 van de Commissies.

Verzonden naar de commissie voor de Comptabiliteit

COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER

Begroting en rekeningen

Bij brief van 11 juni 2015 zendt de voorzitter van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer de rekeningen van het begrotingsjaar 2014 van de Commissie.

Verzonden naar de commissie voor de Comptabiliteit

COMMISSIONS DE NOMINATION POUR LE NOTARIAT

Budget et comptes annuels

Par lettre du 17 juin 2015, le vice-président des Commissions de nominations réunies pour le notariat transmet les comptes 2014 des Commissions.

Renvoi à la commission de la Comptabilité

COMMISSION DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

Budget et comptes annuels

Par lettre du 11 juin 2015, le président de la Commission de la protection de la vie privée transmet les comptes de l'exercice budgétaire 2014 de la Commission.

Renvoi à la commission de la Comptabilité

REGERING

GOUVERNEMENT

Wetsontwerpen

Projets de loi

De regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend :

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

- het wetsontwerp tot verlenging van de steunmaatregelen aan het gecombineerd en het verspreid vervoer voor de periode 2015-2016 (nr. 1194/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

- le projet de loi portant prolongement des mesures de soutien au transport combiné et au transport diffus pour la période 2015-2016 (n° 1194/1) (matière visée à l'article 74 de la Constitution)

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven (nr. 1195/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

- le projet de loi modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques (n° 1195/1) (matière visée à l'article 74 de la Constitution)

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen om beter rekening te houden met de bedreigingen voor de samenleving en de nationale veiligheid in de aanvragen tot internationale bescherming (nr. 1197/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

- le projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en vue d'une meilleure prise en compte des menaces contre la société et la sécurité nationale dans les demandes de protection internationale (n° 1197/1) (matière visée à l'article 74 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 51 du Règlement de la Chambre des représentants.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

- het wetsontwerp tot versterking van de strijd tegen het terrorisme (nr. 1198/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

- le projet de loi visant à renforcer la lutte contre le terrorisme (n° 1198/1) (matière visée à l'article 74 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 51 du Règlement de la Chambre des représentants.

Renvoi à la commission de la Justice

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 16 januari 2013 houdende diverse maatregelen betreffende de strijd tegen maritieme piraterij (nr. 1199/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement van de Kamer van

- le projet de loi portant modification de la loi du 16 janvier 2013 portant diverses mesures relatives à la lutte contre la piraterie maritime (n° 1199/1) (matière visée à l'article 74 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 51 du Règlement de la Chambre des représentants.

volksvertegenwoordigers.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

- het wetsontwerp tot wijziging van het Consulaire Wetboek (nr. 1200/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

- le projet de loi portant modification du Code consulaire (n° 1200/1) (matière visée à l'article 74 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 51 du Règlement de la Chambre des représentants.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

Begroting - Hervreiding van basisallocaties

Budget - Redistribution d'allocations de base

In uitvoering van artikel 52 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, zendt de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij :

- Bij brief van 15 juni 2015 een lijst met hervreidingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2015 betreffende de FOD Sociale Zekerheid.

- Bij brief van 17 juni 2015 twee lijsten met hervreidingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2015 betreffende de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

En exécution de l'article 52 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, le ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale transmet :

- Par lettre du 15 juin 2015, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Sécurité sociale pour l'année budgétaire 2015.

- Par lettre du 17 juin 2015, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale pour l'année budgétaire 2015.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES

Belgische Ontwikkelingssamenwerking

Coopération belge au Développement

Bij brieven van 16 juni 2015 zendt de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post,

- overeenkomstig artikel 16 van de wet van 19 maart 2013 betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking, een kopie van het koninklijk besluit van 29 mei 2015 tot vastlegging van de partnerlanden van de gouvernementale samenwerking;

- overeenkomstig artikel 23 van de wet van 19 maart 2013 betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking, een kopie van het koninklijk besluit van 29 mei 2015 tot vastlegging van de partners van de multilaterale samenwerking.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

Par lettres du 16 juin 2015, le vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agence numérique, des Télécommunications et de la Poste transmet,

- conformément à l'article 16 de la loi du 19 mars 2013 relative à la Coopération belge au Développement, une copie de l'arrêté royal du 29 mai 2015 déterminant les pays partenaires de la coopération gouvernementale;

- conformément à l'article 23 de la loi du 19 mars 2013 relative à la Coopération belge au Développement, une copie de l'arrêté royal du 29 mai 2015 déterminant les partenaires de la coopération multilatérale.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission des Relations extérieures

Arbeidshof te Luik

Cour du travail de Liège

Bij brief van 29 mei 2015 zendt de eerste voorzitter van het arbeidshof te Luik, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2014 samen met de proces-verbalen van de algemene vergaderingen van het arbeidshof te Luik, welke doorgingen op 31 maart 2015 en 24 april 2015.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 29 mai 2015, le premier président de la cour du travail de Liège transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2014 ainsi que les procès-verbaux des assemblées générales de la cour du travail de Liège qui se sont tenues les 31 mars 2015 et 24 avril 2015.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Auditoraat-generaal bij het arbeidshof te Gent

Auditorat général près la cour du travail de Gand

Bij brief van 9 juni 2015 zendt de procureur-generaal bij het arbeidshof te Gent, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het auditoraat-generaal bij het arbeidshof te Gent voor het jaar 2014 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 26 mei 2015.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 9 juin 2015, le procureur général près la cour du travail de Gand transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement de l'auditorat général près la cour du travail de Gand relatif à l'année 2014 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 26 mai 2015.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

VARIA

DIVERS

"Conseil économique et social de Wallonie"

Conseil économique et social de Wallonie

Bij brief van 11 juni 2015 zendt de secretaris-generaal van de "Conseil économique et social de Wallonie" de publicatie "Regards sur la Wallonie".

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

Par lettre du 11 juin 2015, le secrétaire général du Conseil économique et social de Wallonie transmet la publication "Regards sur la Wallonie".

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique